

SALMO 137 VS 1

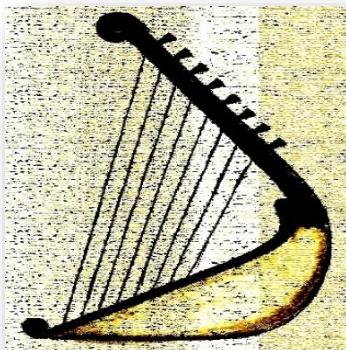
PSALM 137 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

This plaintive ode is one of the most charming compositions in the whole Book of Psalms for its poetic power. If it was not inspired it would still occupy the high place in poetic inspiration, especially its first part, which is patriotic to the highest degree – Charles Spurgeon.

Observe that this very Psalm in which the question is asked: "How can we sing?" is itself a song, one of the Lord's songs, still. Nothing is more sad, more despairing. It speaks of weeping when remembering Zion; it speaks of harps hung on the willows by exiles who have no heart to use them, and yet the very telling of these sorrows, of this incapacity for song, is still a song. And now, we chant it in our congregations thousands of years later.



Esta oda quejumbrosa es una de las composiciones más encantadoras de todo el Libro de los Salmos por su poder poético. Si no fuera inspirado, todavía ocuparía el lugar más alto en inspiración poética, especialmente en su primera parte, que es patriótica en el más alto grado: Charles Spurgeon.

1 By the rivers of Babylon, there we sat down, yes, we wept, when we remembered Zion / nothing could present a more striking contrast to their native country, than the region where they were transplanted.

2 Upon the willows in the midst of it, we hung our harps / the drooping branches seemed to weep with us, so we gave them our musical instruments; the willows could make melody as well as us, for we had no mind to entertain anyone.

3 For there our captors demanded of us songs; and our oppressors required of us mirth, saying, Sing us one of the songs of Zion / it's better to be dumb than be forced to please an enemy with a song. For Zion only they wept, unlike many who weep with the weeping, and rejoice with the joy of Babylon, because their whole interests and affections are bound up in the things of this world – Augustine, 354-430.

4 How can we sing the LORD'S song in a strange land? / How will they sing at all? Sing in a foreign land? Sing the Lord's song among the heathen? With one voice, they refused:

Observe que este mismo salmo en el que se hace la pregunta: "¿Cómo podemos cantar?" Es en sí una canción,

una de las canciones del Señor. Nada es más triste, más desesperado. Habla de llorar al recordar a Sion; habla de arpas colgadas en los sauces por exiliados que no tienen corazón para usarlas, y sin embargo, el simple hecho de contar estas penas, de esta incapacidad para cantar, sigue siendo una canción. Y ahora, lo cantamos en nuestras congregaciones miles de años después.

1 Junto a los ríos de Babilonia, allí nos sentamos, sí, lloramos, cuando recordamos que Sión / nada podía presentar un contraste más sorprendente con su país natal, que la región donde fueron trasplantados.

2 Sobre los sauces en medio, colgamos nuestras arpas / las ramas caídas parecían llorar con nosotros, así que les dimos nuestros instrumentos musicales; los sauces podían hacer melodías tan bien como nosotros, ya que no teníamos la intención de entretenér a nadie.

3 Porque allí nuestros captores nos exigieron canciones; y nuestros opresores nos exigieron alegría, diciendo: cántanos una de las canciones de Sión / es mejor ser tonto que verse obligado a complacer a un enemigo con una canción. Solo por Sión lloraron, a diferencia de muchos que lloran con el llanto y se regocijan con la alegría de Babilonia, porque todos sus intereses y afectos están ligados a las cosas de este mundo: Agustín, 354-430.

4 ¿Cómo podemos cantar la canción del Señor en una tierra extraña? / ¿Cómo van a cantar? ¿Cantar en una tierra extranjera? ¿Cantar la canción del Señor entre los paganos? Con una sola voz, se negaron:

SALMO 137 vs 1

PSALM 137 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

How can I? How will we.

To sing Zion's song to entertain Zion's foes, would be to forget the Holy city – Charles Spurgeon.

There is a distinction between us and God's ancient people; for at that time the worship of God was confined to one place; but now He has His temple wherever two or three meet together in Christ's name, if they separate themselves from all idolatry, and maintain true Divine worship – John Calvin, 1509-1564.

5 If I forget you, O Jerusalem, let my right hand forget her skill;

6 let my tongue cleave to the roof of my mouth, if I do not remember you; if I do not prefer Jerusalem above my chief joy / either our beds are soft, or our hearts hard, who can rest when the church is at unrest, who feel not our brethren's hard cords through our soft beds -- John Trapp, 1601-1669.

7 Remember, O LORD, the children of Edom in the day of Jerusalem; who said, Raze it, raze it, even to its foundation / the local invaders would love to see a clean sweep of the people of God, completely wiped from the earth; but God's people have read the last chapter. The Jewish people were their brethren, (Obadiah 10; Amos 1:11). They were their neighbors, Idumea and Judea border upon one another (Mark 3:8). They were confederates with the Jews (Jeremiah 27); Edom's ambassador was in Jerusalem; so no need for revenge to heighten their sin; the Jewish people needed to learn this lesson – William Greenhill, 1591-1677

8 O daughter of Babylon, you will be destroyed; how blessed will be the one who rewards you as you rewarded us.

9 How blessed will be the one who takes and dashes your little ones against the rock.

¿Cómo puedo? ¿Cómo lo haremos?

Cantar la canción de Sión para entretenar a los enemigos de Sión sería olvidar la Ciudad Santa: Charles Spurgeon.

Hay una distinción entre nosotros y el pueblo antiguo de Dios; porque en ese momento la adoración a Dios se limitaba a un solo lugar; pero ahora tiene su templo donde dos o tres se encuentran en el nombre de Cristo, si se separan de toda idolatría y mantienen la verdadera adoración divina - John Calvin, 1509-1564.

5 Si te olvido, oh Jerusalén, que mi mano derecha olvide su habilidad;

6 deja que mi lengua se pegue al paladar si no te recuerdo; si no prefiero Jerusalén por encima de mi alegría principal / o nuestras camas son suaves, o nuestros corazones duros, que pueden descansar cuando la iglesia está agitada, que no sienten los duros cables de nuestros hermanos a través de nuestras camas suaves - John Trapp, 1601- 1669.

7 Acuédate, oh SEÑOR, de los hijos de Edom en el día de Jerusalén; quien dijo, arrasarlo, arrasarlo, incluso hasta sus cimientos / a los invasores locales les encantaría ver un barrojo limpio del pueblo de Dios, completamente borrado de la tierra; pero el pueblo de Dios ha leído el último capítulo. El pueblo judío era su hermano (Abdías 10; Amós 1:11). Eran sus vecinos, Idumea y Judea limitan entre sí (Marcos 3:8). Eran confederados con los judíos (Jeremías 27); El embajador de Edom estaba en Jerusalén; así que no hay necesidad de venganza para aumentar su pecado; el pueblo judío necesitaba aprender esta lección - William Greenhill, 1591-1677

8 Oh hija de Babilonia, serás destruida; cuán bendecido será quien te recompense como tú nos recompensaste a nosotros.

9 Cuán bendecido será el que tome y golpee a tus pequeños contra la roca.

SALMO 137 vs 1

PSALM 137 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

It needs no record to tell us that, in the siege and carrying away of Jerusalem, great atrocities were committed by the conquerors. We may be quite sure that many a child-carrying mother and new-born baby died. For the wars of the old world were always attended by such barbarous cruelties. The apostrophe of these 2 verses merely proclaims the certainty of a just retribution – of the same retribution that the prophets Isaiah and Jeremiah foretold. The psalmist recognizes the terrible vengeance to be deserved. To charge him with vindictiveness, therefore, is to impugn the justice and mercy of the Most High. And there is nothing to sustain the charge, for his words are a simple prediction, like that of the prophet, "As you have done, it will be done to you". -- Joseph Hammond, 1876.

One final comment: in our snowflake 21st century, I imagine some are appalled and offended that such a "violent, angry God is still being peddled." And I can forgive those who think that way for both their ignorance and their hypocrisy; as I am sure they did not lift a voice against the rogue leaders, thieves and crooks in genius century, who for decades have promoted their endless warmongering (always to make some money) at tax-payers expense, while hundreds of thousands were systematically murdered.

And if that isn't appalling, where are the \$24,000,000,000,000 missing from the CIA, which can't seem to be found, though they can always find if we miss paying \$100 in taxes; but before finding all that; where are all the missing children, hundreds of thousands missing year after year; throughout the world, even in our own country, with no public outcry?

What Isaiah and Jeremiah and all the other prophets, warned us would happen, hasn't been fulfilled, but all the players mentioned are in the NEWS today. "As you have done, it will be done to you" and to them, too. From what I've read, it will be ugly. **What must die, let it die; what must be destroyed let it be destroyed** -- Zechariah 11.

No necesita ningún registro que nos diga que, en el asedio y el traslado de Jerusalén, los conquistadores cometieron grandes atrocidades. Podemos estar bastante seguros de que murieron muchas madres embarazadas y bebés recién nacidos. Porque las guerras del viejo mundo siempre fueron atendidas por esas cruelezas bárbaras. El apóstrofe de estos 2 versículos simplemente proclama la certeza de una retribución justa, de la misma retribución que los profetas Isaías y Jeremías predijeron. El salmista reconoce la terrible venganza que se merece. Acusarlo de venganza, por lo tanto, es impugnar la justicia y la misericordia del Altísimo. Y no hay nada que sostenga la acusación, ya que sus palabras son una simple predicción, como la del profeta: "Como lo has hecho, se te hará a ti". - Joseph Hammond, 1876.

Un comentario final: en nuestro copo de nieve del siglo 21º, imagino que algunos están horrorizados y ofendidos de que un "Dios violento y enojado todavía esté siendo vendido". Y puedo perdonar a quienes piensan así por su ignorancia y su hipocresía; como estoy seguro de que no alzaron la voz contra los líderes, ladrones y delincuentes corruptos en el siglo genio, que durante décadas han promovido su interminable belicismo (siempre para ganar algo de dinero) a expensas de los contribuyentes, mientras que cientos de miles fueron asesinados sistemáticamente.

Y si eso no es atroz, ¿dónde están los \$ 24,000,000,000,000 que faltan en la CIA, que parece que no se pueden encontrar, aunque siempre pueden encontrar si no pagamos \$ 100 en impuestos; pero antes de encontrar todo eso; donde están todos los niños desaparecidos, cientos de miles desaparecidos año tras año; en todo el mundo, incluso en nuestro propio país, sin protestas públicas?

Lo que Isaías, Jeremías y todos los demás profetas nos advirtieron que sucedería, no se ha cumplido, pero todos los jugadores mencionados están en las NOTICIAS de hoy. "Como lo has hecho, se te hará a ti" y a ellos también. Por lo que he leído, será feo. **Lo que debe morir, déjalo morir; lo que debe ser destruido sea destruido** - Zacarías 11.